

Saber Didáctico

Dirección editorial: Luis Mora Ballesteros
Información Docente: Reina Carrillo / Diseño: Kyrian Alonso

¡Anímate! Publica aquí

Conviértete
en colaborador
de nuestra página

RIF: J-00037398-1

PALEONTOLOGÍA

Nueva especie de pterosaurio descubierta en la Patagonia

Recientemente se determinó que restos fósiles hallados en la provincia de Chubut, en la Patagonia argentina, pertenecen a una nueva especie de pterosaurio, que data del periodo Jurásico. El equipo de paleontólogos, le ha dado el nombre de "Allkaruen koi".



  Blogs:

Dime qué palabras usas y te diré de qué dialecto eres (III)

JOSÉ A. MARTÍNEZ LARA

El contacto del español con las lenguas y las culturas aborígenes americanas durante la conquista y la colonización hizo que los hablantes incorporaran nuevos términos al léxico de la lengua, muchos de los cuales hacían referencia a realidades desconocidas o inexistentes en la península ibérica (*ananás, huracán, tiburón, yuca, canoa*, etc.)

Luego, fueron incorporándose nuevas palabras gracias a la creatividad de los hablantes, a su necesidad comunicativa y al contacto con otras lenguas llegadas a América, como el inglés, el francés, el italiano y el portugués, entre otras (*espray, suíche; creyón, papel tualé; mezanina, brócoli; botiquín, ingerimo*, etc.)



cir, un lugareño que pudiera guiarlo y presentarle aquel terruño venezolano, puesto que ellos son los que conocen el Apure como la palma de su ma-



...entes en la península ibérica (*ananás, huracán, tiburón, yuca, canoa*, etc.)

Luego, fueron incorporándose nuevas palabras gracias a la creatividad de los hablantes, a su necesidad comunicativa y al contacto con otras lenguas llegadas a América, como el inglés, el francés, el italiano y el portugués, entre otras (*espray, suiche; creyón, papel tualé; mezanina, brócoli; botiquín, íngrimo*, etc.)

De estos contactos —entre otros factores lingüísticos y extralingüísticos— se originaron los distintos dialectos del español del nuevo continente.

Las diferencias entre un dialecto y otro pueden percibirse claramente en el nivel léxico; como, efectivamente, lo corrobora un turista caraqueño cuando sale a conocer las distintas regiones de Venezuela.

En San Fernando de Apure, el capitalino empieza a *sudar la gota gorda*, no por el calor recio del Llano, sino porque no encuentra un *baquiano*, es de-

“

Las diferencias entre un dialecto y otro pueden percibirse claramente en el nivel léxico”

Camarita

cir, un lugareño que pudiera guiarlo y presentarle aquel terruño venezolano, puesto que ellos son los que conocen el Apure como la palma de su mano. Este particular guía turístico lleva al caraqueño a conocer el *Cajón* de Arauca. Esto es una faja o depresión en el Llano por donde corren el río Arauca y el Apure y que, metafóricamente, parece un cajón.

El caraqueño se deleita con el penetrante aroma del mastanto, una hierba de olor agradable de la familia de las labiadas, que puede alcanzar hasta un metro de alto, cuyas flores son azuladas o purpúreas. Igualmente conoce la *escobilla*, que no es una escoba pequeña, sino una hierba común cuyas hojas y tallos son bastante fuertes, por lo que suelen usarla para hacer escobas rudimentarias. En esta región, al tabaco en rama se le amarra con un *bajero*, una especie de cuerda hecha con la parte inferior de la hoja de plátano u otra hoja ancha.

En uno de los *hatos* —finca de extensión considerable donde se cría ganado— conoce un veguero, o sea, un oriundo de la zona, quien principalmente se encarga de la siembra y la cría del ganado vacuno.

El veguero le enseñó cómo se *quesea*, que no se trata de comer o hacer quesos, sino de organizar un rebaño de vacas re-

“

Cámara y camarita son las formas de tratamiento entre los llaneros, provienen del truncamiento de la palabra ‘camarada’. Lo que en Caracas sería pana y en Oriente, primo”

cién paridas para amansarlas y ordeñarlas. Estos hombres salen a la *vaquería* a *vaquear*; es decir, a la faena de reunir el ganado esparcido por la sabana para luego conducirlo a los hatos correspondientes.

Cámara y *camarita* son las formas de tratamiento entre los llaneros, provienen del truncamiento de la palabra “camarada”. Lo que en Caracas sería *pana* y en Oriente *primo*.

Fascinado por el Llano apureño, el turista caraqueño sale ahora a los Andes venezolanos. ■